Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 15 (1897)

Heft: 303

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 19.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 303 XV. Jahrgang. Bern, Mittwoch, 8. Dezember. 1897 Berne, Mercredi, 8 Décembre. XVme année. № 303

Abonnemente: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3, Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux on par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Abonnementserneuerung.

Wir ersuchen diejenigen Abonnenten, welche das Schweizerische Handelsamtsblatt auch im kommenden Jahr zu erhalten wünschen, ihr Abonnement bei der Poststelle ihres Ortes gefl. vor dem 25. Dezember d. J. erneuern zu wollen.

Administration.

Renouvellement des abonnements.

MM. les abonnés désirant renouveler leur abonnement pour l'année prochaine, sont priés de vouloir bien le faire à l'office postal de leur localité avant le 25 décembre courant.

L'Administration.

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Rechtsdomizile (Domiciles juridiques). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Dr. Hans Rudin, Anwalt, namens Balduin Weisser, Kaufmann dahier, begehrt gerichtliche Amortisation der Talons zu den Aktien Nr. 80, 350–352, 590 und 591 der Aktiengesellschaft zur Burgvogtei in Basel, sowie der Coupons Nr. 24 für das Jahr 1896/97 der Aktien Nr. 80, 590 und 591 der gleichen Gesellschaft.

Gemäss Art. 852 ff. des schweizerischen Obligationenrechts werden hiemit die allfälligen Inhaber dieser Talons und Coupons aufgefordert, dieselben innert 3 Jahren, also bis spätens 9. November 1900, der Civilgerichtsschreiberei Basel vorzuweisen, ansonst genannte Papiere als kraftlos erklärt würden.

Basel, 8. November 1897.

(W. 112¹) **Civilgerichtsschreiberei Basel.**

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (1743¹)

Gemeinschuldnerin: Kalkusch, Josefa, geb. Prugg, Möbelhandlung, an der Brunngasse Nr. 18, in Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 26. November 1897.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 9. Dezember 1897, nachmittags 2 Uhr, im «Hôtel Bahnhof», in Zürich.

Eingabefrist: Bis 4. Januar 1898.

Kt. Freiburg. *Konkursamt des Sensebezirks in Tafers.* (1750)

Gemeinschuldner: Schattung, Peter, Schuster, in der Weyersmatt, Gemeinde Alterswyl.

Datum der Konkurseröffnung: 26. November 1897.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 14. Dezember 1897, vormittags 10 Uhr, im Gerichtssaale in Tafers.

Eingabefrist: Bis 8. Januar 1898.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt St. Gallen.* (1758)

Gemeinschuldner: Josuran, Robert, gewesener Cigarrenhändler und Wirt zum Friedeck, nun wohnhaft Speisergasse 25, in St. Gallen.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Dezember 1897.

Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungsgesetzes).

Eingabefrist: Bis 28. Dezember 1897.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.* (1755)

Faillis: Henri Dubois & Cie, société en nom collectif, commerce de vins et spiritueux, 51, Rue de la Paix, à La Chaux-de-Fonds.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 novembre 1897.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 15 décembre 1897, à 10 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville, à La Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 8 janvier 1898.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Enge in Zürich II.* (1760)

Gemeinschuldner: Wüterich, Alfred, Agenturen, an der Seewartstrasse Nr. 19, in Enge-Zürich II (S. H. A. B. Nr. 265 vom 20. Oktober 1897, pag. 1087).

Anfechtungsfrist: Bis 18. Dezember 1897.

Kt. Zürich. *Konkursamt Riesbach in Zürich V.* (1763)

Gemeinschuldner: Klinger, Karl, Tailleur, an der Hallenstrasse Nr. 15, in Riesbach, Zürich V (S. H. A. B. Nr. 261 vom 16. Oktober 1897, pag. 1071).

Anfechtungsfrist: Bis 18. Dezember 1897.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (1768)

Failli: Fournier, François, ancien camionneur, 20, Quai des Eaux-Vives, actuellement 22, Rue de Carouge, à Genève (F. o. s. du c. du 23 octobre 1897, n° 267, page 1095).

Délai pour intenter l'action en opposition: 18 décembre 1897.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich. *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV.* (1759)

Gemeinschuldner: Bührer, Carl, Kaufmann, wohnhaft in Zürich IV (Oberstrass).

Einspruchsfrist: Bis 18. Dezember 1897.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Turbenthal.* (1761)

Gemeinschuldner: Gibel, Heinrich, Lieutenant, Viehhändler, in Neubrunnen, Turbenthal (S. H. A. B. Nr. 195 vom 24. Juli 1897, pag. 802).

Datum des Schlusses: 1. Dezember 1897.

Kt. Glarus. *Konkursamt des Kantons Glarus in Glarus.* (1751/1752)

Gemeinschuldner:

Siegenthaler, Christian, Sägerei, in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 3 vom 6. Januar 1897, pag. 9).

Gallati, Balth., alt Holzhändler, in Näfels (S. H. A. B. Nr. 123 vom 1. Mai 1897, pag. 505).

Datum des Schlusses: 18. November 1897.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.* (1764/1765)

Failli: Dubois-Jeanneret, Julien, précédemment fabricant d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 19 mai 1897, n° 136, page 557).

Date de la clôture: 6 décembre 1897.

Failli: Droz, Léon, fabricant d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 2 juin 1897, n° 148, page 605).

Date de la clôture: 7 décembre 1897.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Ct. de Vaud. *Président du Tribunal de Vevey.* (1762)

Faillie: Eirsch, Amélie, Hôtel du Boulevard, Montreux (F. o. s. du c du 2 octobre 1897, n° 254, page 1042).

Date de la révocation: 2 décembre 1897.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Wald.* (1746¹)

II. Steigerung.

Gemeinschuldner: Staub, Karl, gewesener Holzhändler, von Männedorf, wohnhaft in Rüti (S. H. A. B. Nr. 185 vom 14. Juli 1897 und Nr. 270 vom 27. Oktober 1897, pag. 1108).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 2. Dezember 1897 an.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag den 10. Januar 1898, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant Keller-Ramp, beim Eisenbahnübergang, Rüti.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft: Ca. 38 Aren 17 m² Wiesen im Haltbergrain zu Rüti.

Höchstes Angebot der I. Steigerung: Fr. 1720. —.

Kt. Luzern. *Konkursamt Luzern.* (1753/1754)

Gemeinschuldner: Wüst-Bucher, Alois, Geschäftsagent, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 297 vom 1. Dezember 1897, pag. 1218).

Bezeichnung der zu versteigernden Wertschriften:

1) Gült von 1000 Fr., vom 16. Oktober 1868, auf Untergütsch, in Littau.
2) 2 Gültbriefe à 2000 Fr., vom 4. und 5. Januar 1888, auf Haus Nr. 620, lit. i, und Werkstattgebäude, in Luzern.
3) Gült von 3000 Fr., vom 12. November 1889, auf Erpolingen zu Grossdietwil.
4) Gült von 2000 Fr., vom 14. November 1889, auf Erpolingen zu Grossdietwil.
5) Gült von 2000 Fr., vom 1. Mai 1890, auf Reckenbrunnen, in Hochdorf.
6) Gült von 2000 Fr., vom 1. Dezember 1890, auf Heimwesen in Ottenhusen zu Hohenrain.
7) Kaufzahlungsbrief von restanzlichen 1000 Fr., vom 1. Oktober 1891, auf Haus Nr. 284 in Luzern.
8) Gült von 1000 Fr., vom 1. August 1895, auf Bihlmühle, in Ruswil.
9) 18 Stammaktien der Kommandite Pfyffer & Cie, Grand Hôtel National, in Luzern, mit Coupons.

Gemeinschuldnerin: Frau Maurer-Huber, J. M., Militär-Reiseeffekten- und Pelzwarenhandlung, Pfistergasse, und Buchdruckereigeschäft an der Taubenhausstrasse, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 273 vom 30. Oktober 1897, pag. 1120).

Bezeichnung der zu versteigernden Wertsache: Nutzniessungskapital von ca. Fr. 5605. 43 Cts.

Die Versteigerung erfolgt gegen Barzahlung.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 16 Dezember 1897, nachmittags 2 Uhr, auf dem Konkursamt in Luzern (Grendelhof, I. Etage).

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites du Val-de-Ruz, à Cernier.* (1766)

Failli: Bernasconi, Pierre-Joseph-Emile, ci-devant entrepreneur, à Vilars (F. o. s. du c. du 16 octobre 1897, nº 261, page 1072).

Date du dépôt des conditions de la vente: Dès le 7 décembre 1897.

Jour, heure et lieu de la IIe enchère: Lundi, 10 janvier 1898, à 3 heures après-midi, dans la salle du tribunal, à Cernier.

Désignation des immeubles: Deux maisons avec places, jardins et pré, assurées contre l'incendie l'une pour fr. 17,500 et l'autre pour fr. 3000.

Dernière enchère sur la première de ces maisons fr. 7500 et fr. 1100 sur l'autre.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti.
(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

E indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Ct. del Ticino. *Tribunale distrettuale Bellinzona-Riviera.* (1756)

Debitore: Molo, Maddalena, vedova fu Gaspare, negoziante, Bellinzona.

Data della sentenza che accorda la moratoria: 30 novembre 1897.

Commissario: Avvocato Benigno Antognini, ufficio d'esecuzione e fallimento, circondario Bellinzona-Riviera.

Termine per le insinuazioni: 28 dicembre 1897.

Adunanza dei creditori: Domenica, 17 gennajo 1898, alle 2 pom., in una delle sale dell' ufficio d'esecuzione e fallimento, Bellinzona.

Termine per esaminare gli atti: Dal 6 gennajo 1898 in avanti.

Ct. de Vaud. *Président du Tribunal de Grandson.* (1749)

Débiteur: Jaceard-Berthier, Ed., négociant, à Ste-Croix.

Date du jugement accordant le sursis: 2 décembre 1897.

Commissaire au sursis: F. Mermod, préposé aux faillites, à Grandson.

Délai pour les productions: 28 décembre 1897.

Assemblée des créanciers: Samedi, 15 janvier 1898, à 10 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville, à Grandson.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 4 janvier 1898.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.
(B.-G. 304.) (L. P. 304).

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern. *Gerichtspräsident von Entlebuch.* (1767)

Schuldnerin: Frau Witwe Wermelinger, geb. Bossart, Tuchhandlung und Mercerie, Markt-Wertenstein (S. H. A. B. Nr. 261 vom 16. Oktober 1897, pag. 1071).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Samstag, den 11. Dezember 1897, nachmittags 3¼ Uhr, im Gasthaus zu «Dreikönigen», in Entlebuch.

Kt. St. Gallen. *Bezirksgericht St. Gallen.* (1769)

Schuldnerin: Zodel, Sophie, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 265 vom 20. Oktober 1897, pag. 1088).

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Freitag, den 17. Dezember 1897, vormittags 8½ Uhr, im Rathaus, St. Gallen.

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

„GERMANIA", Lebens-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft zu Stettin.

Unter Aufhebung der bisherigen werden die Rechtsdomizile wie folgt verzeigt:

Für den **Kanton Zug** bei Herrn **Joh. Wickart,** Stadtschreiber, in Zug;
Für den **Kanton Uri** bei Herrn **Robert Epp,** Gastwirt, in Bürglen.

Zürich, den 3. Dezember 1897.

Central-Bureau der „Germania" für die Schweiz:
(D. 92) **Fr. Uhrig.**

„ATLAS", Deutsche Lebens-Versicherungs-Gesellschaft zu Ludwigshafen a. Rhein.

Das Rechtsdomizil der Gesellschaft für den **Kanton Genf** wird verzeigt bei Herrn **A. Girod,** Advokat, 17, Boulevard James Fazy, in Genf.

Zürich, den 2. Dezember 1897.

Die bevollmächtigte Generalagentur für die Schweiz:
(D. 93) **J. Walther & Cie.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1897. 3. Dezember. Inhaber der Firma **Carl A. Gersbach** in Zürich III ist Carl August Gersbach, von Niedergebisbach (Baden), in Zürich III. Kolonialwaren und Landesprodukte en gros und détail. Kanzleistrasse 4.

3. Dezember. Die Firma **R. Schaub** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 145 vom 26. Mai 1896, pag. 601) verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Berthastrasse 33.

3. Dezember. Inhaberin der Firma **Frau L. Schaub** in Zürich III ist Frau Louise Schaub, geb. Berthoud, von Ettingen (Baselland), in Zürich III. Depot von «Pfister & Cie, Consumgesellschaft»; Landesprodukte und Mercerie. Berthastrasse 33. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin, Reinhard Schaub.

4. Dezember. Unter der Firma **Wasserversorgung Heisch** hat sich, mit Sitz in Hausen, am 23. Oktober 1897 eine Genossenschaft gebildet zu dem Zwecke, das von der Korporation Heisch und Joh. Ringger daselbst erworbene Quellwasser mit allen Rechten käuflich zu übernehmen, dasselbe in Reservoirs zu führen und von da eine Hauptröhrenleitung zu erstellen und zu unterhalten. Der Eintritt erfolgt durch die Unterzeichnung der Statuten, und der Austritt freiwillig durch Kündigung auf Schluss des Rechnungs-(Kalender-)Jahres, Abtretung der Anteilscheine, Auschluss und Hinschied des Genossenschafters. Die Genossenschaft hat das nötige Baukapital durch ein gemeinsam erhobenes Darlehen beschafft. Hienach und nach Wohnung, Viehbesitz und Brennereien richtet sich die Zuweisung der Anteile, auf welche die Jahresausgaben und Amortisation verlegt werden, während eventuelle Ueberschüsse und Gebühren Neueintretender, letztere je im Betrage von mindestens Fr. 20, in einen Reservefonds fallen. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Ein Vorstand, bestehend aus Präsident, Vicepräsident, Aktuar, Quästor und drei Beisitzern vertritt die Genossenschaft nach aussen, und es führen je einer der beiden erstern mit dem Aktuar zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Gottlieb Steinmann; Vicepräsident Jakob Bär; Aktuar August Ringger; Quästor Heinrich Bühler; Beisitzer Johannes Huber, Heinrich Hägi und Heinrich Huber, alle von und in Heisch-Hausen.

4. Dezember. Die Firma **Schönenberger & Cie** in Zürich (S.H.A.B. Nr. 203 vom 20. Juli 1896, pag. 839) hat ihr Domizil und das Geschäftslokal nach Zürich II, Gartenstrasse 17, verlegt, woselbst der unbeschränkt haftende Gesellschafter Karl Schönenberger ebenfalls wohnt. Der Kommanditär Joh. Kaspar Leemann wohnt heute in Zürich I.

4. Dezember. Die Firma **Jakob Schlumpf** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 118 vom 2. November 1888, pag. 895) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. Dezember. Inhaber der Firma **Gust. Kiefer** in Zürich III ist Gustav Kiefer, von La Chaux-de-Fonds, in Zürich III. Fabrikation von Schiffskitt. Centralstrasse 129.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1897. 3. Dezember. Die Firma **L. Nydegger-Spittler** in Bern (S.H.A.B. Nr. 252 vom 3. August 1897, pag. 829) ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Uri — Uri — Uri

1897. 4. Dezember. Die Firma **Andr. Tresch** in Amsteg, Gemeinde Silenen (S. H. A. B. Nr. 45 vom 27. Februar 1893, pag. 181) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen; Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Firma «Familie Tresch z. Stern & Post».

Witwe Josephine Tresch, geb. Walker, deren Kinder Heinrich, Paul und Peter Tresch, sowie Joseph Tresch, alle von und in Amsteg, Gemeinde

Silenen, haben am 1. Oktober 1897 eine Kollektivgesellschaft eingegangen unter der Firma **Familie Tresch z. Stern & Post,** welche in Amsteg, Gemeinde Silenen, ihren Geschäftssitz hat und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Andr. Tresch» übernimmt. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen: Witwe Josephine Tresch-Walker und Joseph Tresch. Natur des Geschäftes: Betrieb von Hotel «Stern & Post» in Amsteg.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1897. 2. Dezember. Inhaber der Firma **J. Mattiuzzi** in Basel ist Joseph Mattiuzzi, von Piove di Sacco (Italien), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Weinagentur. Geschäftslokal: Steinengraben 43.

3. Dezember. Die Firma **Aug. Engisch & Cie** in Basel (S. H. A. B. Nr. 109 vom 1. Mai 1894, pag. 443/4) widerruft die an Rudolf Straumann erteilte Kollektivprokura.

3. Dezember. Die Firma **Gust. Müller-Stockenhofen** in Basel (S. H. A. B. Nr. 237 vom 8. November 1892, pag. 95) ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Gust. Müller & Cie».

3. Dezember. Gustav Müller, Heinrich Jucker-Reutter, und Witwe Fanny Müller, geb. Stockenhofen, alle von und wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Gust. Müller & Cie** in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 20. Oktober 1897 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gust. Müller-Stockenhofen» übernommen hat. Gustav Müller und Heinrich Jucker-Reutter sind unbeschränkt haftende Gesellschafter, Witwe Fanny Müller, geb. Stockenhofen, ist Kommanditärin mit dem Betrage von fünfzigtausend Franken (Fr. 50,000). Natur des Geschäftes: Weinhandlung. Geschäftslokal: Utengasse 5.

3. Dezember. Inhaber der Firma **Ernst Sutter** in Basel ist Ernst Sutter, von Gersbach (Baden), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Handel und Kommission in Wolle und Wollabfällen. Geschäftslokal: Kolmarerstrasse 14.

3. Dezember. Inhaber der Firma **Hans Sanzi, Zimmermstr.** in Basel ist Hans Sanzi, von und in Basel. Natur des Geschäftes: Zimmergeschäft mit Bauschreinerei. Geschäftslokal: Lehenmattstrasse 234.

4. Dezember. Die Firma **Alwin Schönlank** in Basel (S. H. A. B. Nr. 78 vom 30. März 1894, pag. 313) ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

4. Dezember. Die Firma **Bazar für Gelegenheitskaeufe M. Schönlank** in Basel (S. H. A. B. Nr. 81 vom 3. April 1894, pag. 325) ist infolge Wegzuges der Inhaberin erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1897. 4. Dezember. Unter der Firma **Landwirtschaftliche Genossenschaft Engelburg u. Umgebung** wurde, mit Sitz in Engelburg, auf unbestimmte Zeitdauer eine Genossenschaft gegründet, welche bezweckt, das materielle Wohl ihrer Mitglieder zu heben und zu fördern und zwar durch möglichst billige Beschaffung notwendiger Lebensbedürfnisse, durch An- und Verkauf landwirtschaftlicher Hülfsmittel, durch vorteilhafte Verwertung der eigenen Produkte, sowie endlich durch landwirtschaftliche Vorträge und Kurse. Die Statuten wurden am 13. Oktober 1897 festgestellt und von allen Mitgliedern unterzeichnet. Die Mitgliedschaft kann erworben werden von Einwohnern Engelburgs und Umgebung, welche volljährig sind und die bürgerlichen Ehrenrechte besitzen durch Aufnahmebeschluss der Hauptversammlung nach vorausgegangener, schriftlicher Anmeldung und eigenhändiger Unterzeichnung der Statuten. Jedes Mitglied ist verpflichtet, seinen Bedarf an Waren, sofern dieselben vorhanden sind, von der Genossenschaft zu beziehen. Der Verkauf der Waren geschieht nur gegen bar. Jahresbeiträge, Eintrittsgelder und Bussen bestimmt die Hauptversammlung. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod und Ausschluss; der erstere erfolgt auf Ende eines Geschäftsjahres nach vorausgegangener vierteljährlicher Kündigung. Die ausgeschiedenen Mitglieder, bezw. deren Erben haben keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Ein sich ergebender Reingewinn soll zu 70% den Warenbezügern, sofern deren Warenbezug Fr. 30 und mehr per Jahr ausmacht, zugeschrieben werden aus den übrigen 30% ist ein Reservefonds zu bilden, dessen Höhe die Hauptversammlung bestimmt. Für die von der Genossenschaft eingegangenen Verbindlichkeiten haften die Mitglieder persönlich und solidarisch, soweit das Genossenschaftsvermögen nicht ausreicht. Obligatorisches Publikationsmittel ist der «Genossenschafter». Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, der Vorstand und die Rechnungskommission. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern, und es führt der Präsident oder dessen Stellvertreter kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift; der Verwalter zeichnet einzeln. Vorstand: Johann Nagel, Präsident; Albert Thaler, Vicepräsident; Joseph Steinmann, Aktuar; Adolf Bürke, Verwalter, und Ulrich Steiner, alle fünf wohnhaft in Engelburg.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau.

1897. 2. Dezember. Die Firma **O. Haury-Hunziker** in Hirschthal (S. H. A. B. Nr. 215 vom 24. August 1895, pag. 900) ändert die Natur des Geschäftes ab in: Fabrikation von Blousen, Hemden und Hosen, Manufakturwaren und Weinhandlung.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido.

1897. 4 dicembre. Sotto la ragione sociale **Consorzio per l'allevamento del bestiame bovino in Sobrio,** si è costituita una associazione con sede in Sobrio, allo scopo di migliorare efficacemente la razza bovina, mediante acquisto e tenuta di tori riproduttori di pura razza svittese, accurata scelta e razionale allevamento delle bovine originali. L'associazione è fondata per un periodo di tempo indeterminato a partire dal 23 ottobre 1897 epoca dell'accettazione dello statuto, e può cessare dietro deliberazione di due terzi dei soci sottoscritti allo statuto. In caso di scioglimento la sostanza sociale non potrà essere ripartita ma verrà amministrata dalla municipalità locale fino a che sorgerà un'altra società di simil genere a cui verrà consegnata per dar principio al fondo di cassa. Sono ammessi in ogni tempo nuovi soci dietro risoluzione dell'assemblea generale senza contributo di tassa per l'entrata. Cessa di essere considerato quale membro della società colla sortita volontaria mediante preavviso di tre mesi, col fallimento e coll'esclusione. L'esclusione avverrà quando i soci non adempiono gli obblighi loro imposti dallo statuto. Per gli obblighi del consorzio risponde la sostanza dello stesso, resta esclusa la solidarietà personale. L'associazione è sotto la sorveglianza di tutti i soci che si riuniscono ogni anno in assemblea generale nella terza domenica del mese di settembre. Il consorzio è rappresentato da un comitato composto da un presidente, da un vicepresidente, da un segretario-cassiere e da una commissione di due esperti. Il presidente e il segretario-cassiere impegnono la società colla loro firma. L'attuale presidente è Gaudenzio Giandeini, il vice-presidente Lorenzo Giannini ed il segretario-cassiere Raffaele Ambrogini, i due esperti sono Lodovico D'Andrea fu Mauro e Vittorino Giuliemma fu Vittore, tutti di Sobrio. Tutti i funzionari della società sono nominati annualmente e sono sempre rieleggibili. I soci al presente sono in numero di 55.

Ufficio di Lugano.

24 dicembre. I proprietario della ditta **P. Alfiéry** in Lugano, è Pietro Alfiéry fu Basilio di Ravecchia, domiciliato a Lugano. Genere di commercio: Esercizio dell'Hôtel de la Gare et Terminus.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1897. 27 novembre. La raison **Aug. Schmidt,** à Lausanne, Café du Chemin neuf (F. o. s. du c. du 13 septembre 1892, nº 198, page 796), est radiée ensuite de remise de commerce.

27 novembre. Le chef de la maison **J. Candinas,** à Lausanne, est Jean Candinas, de Somvix (Grisons), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation du Café du Chemin neuf, 96, Rue du Chemin neuf.

27 novembre. Sous la raison sociale **Perrin Mauler & Cie,** à Lausanne, il a été constitué suivant acte notarié Allamand une société en commandite qui a son siège à Lausanne et a commencé le 15 octobre 1897. Les associés en nom collectif sont: Jules-Louis Perrin, de Vuitteboeuf, fabricant, et Henri-Louis, fils de Louis-Edouard Mauler, de Motiers, les deux domiciliés à Lausanne. Les associés commanditaires sont: 1º Charles Pache, d'Epalinges, entrepreneur, à Lausanne, pour cinq mille francs; 2º Louis-Edouard, fils de feu Louis Mauler, fabricant, de Motiers, y domicilié, pour deux mille francs; 3º la maison «Schmidt & Cie», à Lausanne, composée de Théodore et de Robert Schmidt, à Lausanne), pour deux mille francs; 4º Ernest-Eugène Droguet, de Ste-Croix, maître serrurier, à Lausanne, pour deux mille francs; 5º Charles-Henri Niess, d'Orbe, avocat, à Lausanne, pour mille francs; 6º la maison «F. Grillet & E. Pilet», à Lausanne (composée de Ferdinand Grillet et d'Edouard Pilet, au dit lieu), pour mille francs; 7º Constant Morin, de Vich, pharmacien, à Lausanne, pour mille francs. Genre d'industrie: Fabrique de vis à métaux, pièces d'électricité et nickelage. Fabrique et bureau: à Choisy.

29 novembre. La maison **E. D. Booth-Hellberg** à Bâle, inscrite au registre du commerce de Bâle-Ville les 28 juillet et 28 septembre 1896 (F. o. s. du c. des 31 juillet et 2 octobre 1896, nº 215 et 276, pages 888 et 1136), a établi à Lausanne le 23 septembre 1896 une succursale sous la même raison commerciale. Cette succursale est gérée par le chef de la maison, Emmanuel-Daniel Booth-Hellberg, à Paris, et par Frédéric Van Allen, sujet anglais, domicilié à Bâle, fondé de procuration. Genre de commerce: Journaux, publications, draps, thés, cafés, bicyclettes, machines à coudre, instruments de musique, mercerie. Magasin: 11, St-Pierre.

2 décembre. La société en nom collectif **Walker & Wicky,** à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 juillet 1897, nº 197, page 810), est dissoute dès ce jour.

L'associé Eugène-Joseph Wicky, d'Hesingen (Alsace), domicilié à Lausanne, en a repris sous la raison **Eugène Wicky,** à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif. Genre d'industrie: Travaux d'asphaltage et de cimentage. Bureau: 3, Rue du Grand St-Jean.

2 décembre. Le chef de la maison **Veuve Grêt,** à Lausanne est Marie, née Steiner, veuve de Charles Grêt, de Ste-Croix, domiciliée à Lausanne. Genre de commerce: exploitation du Café du Midi, 8, Rue du Grand Pont.

4 décembre. Le chef de la maison **Josy Lippold,** à Lausanne, est Josy, née Schenker, femme d'Henri Lippold, de Cologne, domiciliée à Lausanne, autorisée à la présente inscription par son dit mari. Genre de commerce: Pensionnat de demoiselles. Villa Prè Scilla, Avenue de l'Eglantine.

Bureau d'Orbe.

6 décembre. La **Société de fromagerie de Corcelles sur Chavornay,** à Corcelles sur Chavornay, fait inscrire que son comité nommé le 8 septembre dernier est composé de Gustave Magnin, Alfred Favre, Auguste Gorin, Alfred Werly et Constant Werly, tous domiciliés à Corcelles. Alfred Werly a été désigné en qualité de président.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig.

Berichtigung. Der zweite Gesellschafter der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Alexander Zen-Ruffinen & Cº** in Leuk (S. H. A. B. Nr. 299 vom 3. Dezember 1897, pag. 1226) heisst nicht Raphael Baynod, sondern Raphael Bayard.

Bureau de St-Maurice.

1897. 5 décembre. Joseph Tamini et Veuve Josephine Tamini, de St-Léonard, domiciliés à Monthey, ont constitué à Monthey sous la raison sociale **J: et J: Tamini** une société en nom collectif qui a commencé le 1er mars 1897. Genre de commerce: Exploitation de granit. Bureau: Crochetant, à Monthey.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1897. 30 novembre. La raison **Chs Schmitt,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 15 février 1895, nº 38, page 152) est éteinte ensuite de renonciation du titulaire.

2 décembre. La raison **Jean Hess,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 6 avril 1894, nº 85, page 341) est éteinte ensuite de renonciation du titulaire. En conséquence, est radiée la procuration conférée par la dite maison à Mathilde Hess.

Genf — Genève — Ginevra

1897. 4 décembre. Le chef de la maison **J. Gay-Maréchal,** à Genève, commencée le 16 septembre 1897, est Jacques-Bruno Gay, allié Maréchal, d'origine française, domicilié à Genève. Genre d'affaires: Café-brasserie. Locaux: 7, Rue du Stand (ancien établissement veuve Pin).

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale.

Streichungen: — Radiations: — Cancellazioni:

Bern — Berne — Berna

Bureau Fraubrunnen.

1897. 6. Dezember. **Gottlieb Schmitz,** geb. im September 1851, Händler, von Fraubrunnen, wohnhaft in Schalunen (S. H. A. B. Nr. 47 II. Teil vom 2. April 1883, pag. 363).

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.

Aus der Bearbeitung der monatlichen Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika zustellen, ergeben sich für die Monate November und Januar-November der Jahre 1896 und 1897 folgende Uebersichten:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consulats des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois de novembre et janvier-novembre des années 1896 et 1897:

I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken. — Classement d'après les districts consulaires.

Konsularbezirk St. Gallen. — *District consulaire de St-Gall.*

	November 1896 Fr.	Novembre 1897 Fr.	Jan.-Nov. 1896 Fr.	Janv.-Nov. 1897 Fr.
Baumwoll. Maschinenstickereien [7]	2,723,398	2,330,904	14,127,088	14,301,684
Vorhänge (tambourierte Tüll-V., Vestibules etc.) [7]	162,371	131,558	5,957,886	4,761,763
Kleider. (dresses), Schürzen (aprons), Mouchoirs (handkerchiefs), Bänder (ties) und andere Phantasie (fancy)-Artikel [7]	269,630	190,697	5,987,519	3,904,963
Leinene und halbleinene Stickereien [7]	—	—	103,224	—
Seidenstickereien [7]	8,030	—	368,930	248,472
Metallstickereien [7]	—	—	4,201	—
Stickereien	**3,163,429**	**2,653,159**	**26,548,848**	**23,216,882**
Plattstich-Stückware (figured and dotted swisses) [8]	110,376	80,016	1,259,253	737,959
Glatte und bedruckte Baumwollgewebe (mousseline, cambric etc.) [8]	45,601	50,903	529,755	491,987
Glattes Leinen- u. Halbleinen-Zeug [14]	—	—	46,366	8,304
Schirmstoffe (parasol covers) [8]	—	—	2,311	1,946
Toggenburgerartikel [8]	—	—	50,183	42,702
Seidene und baumwollene Spitzen [7]	5,769	26,437	443,140	1,024,278
Beuteltuch [2]	31,405	23,981	346,379	298,249
Bänder (ribbons) [4]	—	5,527	4,070	19,787
Maschinen und Teile davon [14]	533	2,780	66,850	35,409
Kondensierte Milch [14]	—	2,000	—	4,030
Käse [13]	7,679	1,726	17,556	26,919
Verschiedenes [14]	5,714	116,536	72,167	383,636
	3,370,506	**2,963,065**	**29,386,878**	**26,292,088**

Konsularbezirk Zürich. — *District consulaire de Zurich.*
(Inkl. Agenturen Aarau und Winterthur.) — (Y compris les agences d'Aarau et Winterthour.)

	November 1896 Fr.	Novembre 1897 Fr.	Jan.-Nov. 1896 Fr.	Janv.-Nov. 1897 Fr.
Seidene und halbseidene Stückware [1]	393,664	561,518	6,554,749	7,773,813
Seide (Silk, spun) [5]	2,955	14,608	46,759	76,292
Sammet und Plüsch [8]	—	—	7,052	—
Beuteltuch [2]	31,208	41,769	521,869	712,609
Bänder [4]	11,417	43,874	141,047	106,774
Seidene Stickereien [7]	—	—	481	—
Baumwoll-Stickereien [7]	—	2,725	4,333	8,860
Baumwoll-, Woll- und Wirkwaren [8]	225,353	19,987	1,738,089	1,288,324
Strohwaren [9]	250,063	166,131	2,240,441	1,647,120
Oeldruckbilder (oil chromos) [14]	—	—	4,013	8,976
Fleisch-Extrakt [14]	—	—	69,010	35,050
Gelatine [14]	—	2,662	1,664	6,790
Käse [13]	16,662	63,423	351,879	460,863
Fett (grease) [14]	—	—	—	2,439
Metallwaren (Hardware) u. Maschinen [14]	—	4,723	12,696	60,612
Wissenschaftliche Instrumente [14]	3,730	5,678	33,473	33,317
Verschiedenes [14]	13,313	7,884	63,980	46,709
	948,365	**934,982**	**11,791,535**	**12,268,548**

Konsularbezirk Horgen. — *District consulaire de Horgen.*

	November 1896 Fr.	Novembre 1897 Fr.	Jan.-Nov. 1896 Fr.	Janv.-Nov. 1897 Fr.
Seidene Stückware [1]	23,904	61,493	730,155	878,363
Halbseidene Stückware [1]	142,755	184,385	1,873,288	1,679,391
	166,659	**245,878**	**2,603,443**	**2,557,754**
Seide (Silk, spun) [5]	—	35,760	139,959	692,832
Bänder [4]	—	—	31,961	—
Kleiderstoffe, wollene [8]	—	—	104,186	126,852
Katholische Kultusartikel [14]	16,822	3,265	126,591	101,722
Kondensierte Milch (Lait condensé) [14]	22,725	22,050	291,601	216,203
Milchzucker [14]	—	—	9,786	—
Käse (Fromage) [13]	12,676	3,510	133,158	105,398
Wein u. Spirituosen (Vins et spiritueux) [14]	—	—	3,191	4,596
Maschinen (Machines) [14]	583	—	53,668	—
Verschiedenes [14]	713	—	43,752	17,800
	220,178	**310,463**	**3,541,296**	**3,823,157**

Konsularbezirk Basel. — *District consulaire de Bâle.*
(Inkl. Agentur Chaux-de-Fonds.) — (Y compris l'agence de Chaux-de-Fonds.)

	November 1896 Fr.	Novembre 1897 Fr.	Jan.-Nov. 1896 Fr.	Janv.-Nov. 1897 Fr.
Floretseide [6]	28,198	12,528	202,697	870,254
Bänder [4]	90,584	443,356	2,138,129	3,384,608
Strickwaren [8]	—	641	241,878	186,393
Anilinfarben [12]	192,442	279,170	1,620,030	3,104,595
Farbstoffe und Chemikalien [14]	84,249	45,003	605,399	851,966
Weinstein [14]	—	7,110	7,619	36,484
Asphalt [14]	54,103	—	130,483	101,840
Absinth [14]	4,423	—	250,021	190,763
Kirschwasser u. dgl. [14]	—	—	1,234	—
Chokolade [14]	7,860	4,016	76,881	60,995
Käse [13]	—	—	102,985	53,716
Häute und Felle, gesalzen [14]	291,999	54,309	569,062	1,161,707
Horlogerie et fournitures [10]	*451,173*	*388,326*	*3,612,515*	*3,388,374*
Wissenschaftliche Instrumente [14]	—	—	—	—
Verschiedenes [14]	17,061	12,291	82,176	154,457
	1,202,092	**1,246,750**	**9,641,109**	**13,496,152**

Konsularbezirk Bern. — *District consulaire de Berne.*

	November 1896 Fr.	Novembre 1897 Fr.	Jan.-Nov. 1896 Fr.	Janv.-Nov. 1897 Fr.
Käse [13]	208,252	251,840	3,152,098	2,941,523
Seidengewebe [1]	3,397	—	76,787	34,048
Unterkleider (Underwear) von Seide, Wolle, Baumwolle [8]	3,345	2,282	434,287	483,949
Strohwaren [9]	30,817	12,697	197,081	129,473
Holzschnitzereien [14]	1,687	—	11,262	935
Horlogerie et fournitures [10]	*4,162*	*5,311*	*66,014*	*114,747*
Verschiedenes [14]	1,013	—	15,662	13,536
	252,673	**272,130**	**3,953,191**	**3,718,211**

Konsularbezirk Genf. — *District consulaire de Genève.*
(Inkl. Agentur Vevey.) — (Y compris l'agence de Vevey.)

	November 1896 Fr.	Novembre 1897 Fr.	Jan.-Nov. 1896 Fr.	Janv.-Nov. 1897 Fr.
Horlogerie et fournitures [10]	103,304	23,188	683,765	509,438
Boîtes à musique [11]	68,900	40,531	578,651	475,658
Produits de lait (Milchprodukte) [14]	22,173	1,028	297,661	280,099
Cuirs (Leder) [14]	31,139	23,731	136,986	142,674
Quincailleries (Kurzwaren) [14]	14,579	—	151,188	138,942
Couleurs d'aniline (Anilinfarben) [12]	1,286	—	1,286	—
Divers (Verschiedenes) [14]	6,812	7,760	140,060	110,629
Genf	**248,193**	**96,238**	**1,989,547**	**1,657,440**
Bern	**252,673**	**272,130**	**3,953,191**	**3,718,211**
Basel	**1,202,092**	**1,246,750**	**9,641,109**	**13,496,152**
Horgen	**220,178**	**310,463**	**3,541,296**	**3,823,157**
Zürich	**948,365**	**934,982**	**11,791,535**	**12,268,548**
St. Gallen	**3,370,506**	**2,963,065**	**29,386,878**	**26,292,088**
Total	**6,242,007**	**5,823,628**	**60,303,556**	**61,255,596**

II. Zusammenzug nach Kategorien. — Récapitulation par catégories.

	Januar—November 1896 Fr.	Januar—November 1897 Fr.
Seidene und halbseidene Stückware — Tissus de soie pure et mélangée en pièce [1]	9,234,979	10,365,615
Beuteltuch — Gaze de soie à bluter [2]	868,248	1,010,858
Sammet und Plüsch — Velours et peluche [8]	7,052	—
Bänder — Rubans [4]	2,315,207	3,461,169
Seide (Silk, spun) — Soie (Silk, spun) [5]	186,718	769,124
Floretseide — Bourre de soie [6]	202,697	870,254
Seidenwaren (excl. Stickereien) — **Soieries** (non compris les broderies)	**12,814,901**	**16,477,020**
Stickereien — Broderies [7]	26,996,802	24,250,020
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine [8]	4,359,942	3,360,112
Stroh- u. Rosshaargeflechte — Tresses et tissus de paille et de crin [9]	2,437,522	1,776,593
Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fournitures [10]	4,362,294	4,012,559
Musikdosen — Boîtes à musique [11]	578,651	475,658
Anilinfarben — Couleurs d'aniline [12]	1,621,316	3,104,595
Käse — Fromage [13]	3,757,676	3,588,419
Verschiedenes — Divers [14]	3,374,452	4,210,620
Total	**60,303,556**	**61,255,596**

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzugs nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Uebersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letztern die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des *différents districts* dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne. 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Brauereigesellschaft z. Hirschen in St. Fiden.

Laut Beschluss der heutigen Generalversammlung wird der Coupon Nr. 9 unserer Aktien für das Geschäftsjahr 1896/97 mit *Fr. 22. 50* bei

Herren **Brettauer & Cie.** in St. Gallen und an unserer Kassa in St. Fiden

eingelöst. (Ma 4673 Z)

St. Fiden, 6. Dezember 1897.

(1028²) **Die Direktion.**

Aufforderung.

Das Konto-Korrent-Heft Nr. 9336 der Leihkasse der Stadt Zürich auf den Namen des Herrn **Jakob Schwarz**, a. Rain, in Altstetten, lautend, und per 31. Dezember 1896 **Fr. 915. 60** betragend, ist als vermisst angezeigt worden. (OF 3697)

Der jetzige Inhaber dieses Heftes wird anmit aufgefordert, dasselbe innert zwei Monaten von heute an gerechnet, auf der Leihkasse der Stadt Zürich abzugeben, oder sich daselbst über den rechtmässigen Besitz desselben auszuweisen, widrigenfalls solches als kraftlos erklärt und ein neues, allein gültiges Heft zu Gunsten des jetzigen Ansprechers ausgestellt würde.

Zürich, den 2. November 1897.

Leihkasse der Stadt Zürich: Die Verwaltung.

(944¹)

Union suisse pour la sauvegarde des crédits

Genève — Place du Molard, 9, au 2me étage — **Genève**

Gérant: M. **L. Rambal** (238⁴)

Renseignements commerciaux, recouvrements.

Offene Stelle.

Ein tüchtiger, gut empfolener junger Mann, der in Bureau-Arbeiten bewandert ist, findet in einem Engros- und Export-Geschäfte der franz. Schweiz Anstellung. Ohne prima Referenzen von früheren Prinzipalen ist jede Anmeldung unnütz. Offerten mit Details über bisheriges Wirken, Zeugnisabschriften u. Angabe der Gehaltsansprüche sind unter Chiffre **A A 303** an die Administration des Handelsamtsblattes in Bern zu richten. (1027⁶)

Gute, solide Firmen können zu jeder Zeit (H 8050 J)

Kredit

und bedeutende andere Vorteile beanspruchen, wenn sie der kaufm. Gesellschaft Union beitreten.

Anfragen eventuell auch unter Chiffre an „Union" p. Adr. Haasenstein & Vogler, St. Immer. (1015⁴)

Neue Münztabelle

fremder Münzen, welche in der Schweiz keinen Kurs haben, in Aluminium-Reliefprägung. Preis **Fr. 1. 50.** (1025⁵)

Art. Institut E. A. Wüthrich, Zürich.

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses **4 1/2 %**

Buchdruckerei JENT & C° in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne